Japanese Rags-to-Riches Story Behind Tokyo's Newest Hotel Largest In Asia

By JOHN RODERICK

TOKYO. — A new chapter in another Japanese rags-to-riches success story, the 40-story, $55 million New Otani Hotel Tower opened its doors recently to 8000 invited guests.

The 1005-room tower, highly visible a landmark in central Tokyo, makes the New Otani complex the biggest in Asia, and the fourth in the world. The original main building has 1046 rooms.

The tower, like the 10-year old main building, is the fruition of a dream of wealth by Yonetaro Otani who came to Tokyo penniless more than half a century ago, became a sumo wrestler, opened a sake bar and made his fortune in steel.

He died seven years ago at 76 and has been succeeded by his son, Yoneichi, who has extended his father's vision to Los Angeles, Bulgaria, Hungary and Poland where Otani operated hotels are opening or due to be opened.

A luxurious addition to the capital's leading hotels, which include the Okura and the Imperial, the tower has 25 restaurants, including the first Trader Vic's in Asia, 37 banquet rooms, and a health club for men and women.

The new Otani chairman is Suemitsu Kadowaki, former ambasador to Russia, Italy and Iran.

The tower has its own super market stocked with imported foods, and a floor of expensive shops dealing in foreign goods.

Room prices range from 7200 yen or $25.70 for a single, to 180,000 yen or $642.85 for the royal suite, set aside for presidents foreign ministers, ambassadors and others of that ilk. Built on two levels connected by a spiral marble stairway it contains a butler's pantry, panelled library, dining room and master bedroom.

The hotel reports it is already booked through half of September and all of October.

The Otani family and Taisei Construction, which built the tower, own 40 per cent of it jointly. The remaining 60 per cent is held by big Japanese firms, what the managament describes as a "Who's Who of Big Business."

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVIII — 74 TUESDAY, OCTOBER 1, 1974 Toronto, Ont.

Conclusion . . .

Human Rights And Immigration

By REV. KEN IMAI

Such violations of human rights may be curtailed by giving the visitor the right to Counsel, and by restricting the wide discretionary powers held by the immigration authorities. Currently, "the entire case involving the right to visit this country can be resolved by the first of Government officials in the privacy of the interview rooms at airports and border crossing points" says the Canadian Civil Liberties Association. They suggest that a modified surety system be introduced so that "the Deparment should be obliged to admit every applicant, otherwise not prohibitable, on whose behalf a resident Canadian citizen or landed immigrant signs a surety bond guaranteeing his timely departure." Prehaps this is the solution. Certainly, something must be done to rectify the situation at the ports of entry.

B. Rights of those in Canada.

This section highlights some of the areas of concern about the human rights of those in Canada who are already landed immigrants, or who are applying for such status.

(1) Legal Services:

The first area of concern is the lack of legal services available to those who are not yet landed immigrants. One source estimates that only 5% of the individuals appearing for appeals have legally trained counsel, and less than 50% appear with any counsel at all. The percentage are even less for those appearing at special inquiries. These potential immigrants appear alone at the inquiry and are subjected to the questioning of the prosecutor of the special inquiry officer. However, most of the immigrants are ignorant of the defence they may make on their own behalf. Consequently, they do not have the opportunity to present their case as effectively as possible.

The Immigration Act states that the person concerned may obtain counsel, but only at his own expenses. Such a situation obviously favours those who can afford to pay for such consel, leaving the others to defend themselves. Some provinces have sometimes helped, but "virtually no province requires the subsidization of legal assistance in immigration cases." Legal assistance should be made available to all; and the fact should be made well known. In Toronto, there is legal aid, but many are ignorant of this fact, and pay $600 — $700. to "Immigrations consultants" who provide very little real assistance. Sometimes they appear at the inquiry and do not say a single word on behalf of the client.

(2) Humanitarian reasons for granting landed immigrant status:

The second area of concern lies in the consideration of "compassionate and humanitarian" factors in granting landed immigrant status. Although there is provision for the consideration of such factors in the Immigration Appeal Board Act, there are times when it appears that the appeal board has been less than generous.

Recently, a woman from El Salvator was deported. Because of student riots in 1972, the government of that country took over the university where she was working as a secretary. All the staff was fired and blacklisted from other employment within the country. She came to Canada as a visitor in June, 1973 and was ordered deported in July of the same year. She appealed, and her case was heard in June of 1974. Meanwhile she had found work in Toronto as a machine operator. She worked six days a week in a suburb of Toronto, leaving for work at 6.00 a.m. and not returning until 8:00 or 9:00 at night. Although she was earning only about $105. a week, she had receipts to prove that she was esending home $140. a month to

(Cont. on P. 2)

46.2% Jpnz. Handicapped Are Employed

TOKYO. — A Japanese Labor Ministry survey has revealed that about 790,000 physically handicapped Japanese persons around the country, 46.2 per cent of the total, were employed while about 100,000 others were seeking employment.

According to the ministry which is now conducting a one month nationwide campaign of the physically handicapped people aged 18 or older was about 1,720,000.

In fiscal 1973, about 20,000 physically handicapped persons were employed through placement by public employment offices throughout the country, but about 10,000 others registered with the offices were still seeking employment opportunities.

The Law for Promoting Employment Opportunities of the Physically Handicapped requires Government agencies and business firms to employ handicapped persons equivalent in number to at least 1.6 and 1.3 per cent of their total employees, respectively.

As of August last year, Government agencies, almost met this obligation, but those employed by business firms with employees of more than 500 accounted for only 1.18 per cent.

The percentage for banks and trading firms was as low as 0.7 per cent, according to the Labor Ministry.

Thirteen job training centers for the physically handicapped, 11 of them national and the remaining two prefectural, are inviting applicants around the country.

Those enrolled in these training centers are entitled to special allowances of Y30,000 to Y38,000 a month.

The subjects that may be studied at these centers vary from shoemaking, printing, dressmaking and haircutting to gardening, watch repairing and metal-carving.

Matsushita & Toyota Remain Japan's Top Money Makers

TOKYO. — Matsushita Electric Industrial Co. and Toyota Motor Co. remained the nation's No. 1 and No. 2 income earners, respectively, for the half-year business term ended in May though their earnings drastically decreased because of poor sales of color television sets and cars.

The National Tax Administration agency reported this recently in its tabulation of earnings by 207 big corporations capitalized at Y100 million or more, which closed their semi-annual books in May.

Incomes (net earnings before tax) of the 207 companies combined amounted to Y272,400 million, up 2.2 per cent over the same period a year before but off 1.7 per cent from the preceding six-month period.

Matsushita's income for the May period totaled Y42,157 million, off 14.5 percent from a year earlier and off 28.3 per cent from the preceding six-month period.

The company, nonetheless, paid a sum of Y1,433 million in special corporate surtax which was levied from March this year on "windfall" earnings. The surtax is levied in addition to ordinary corporate income tax.

It was the biggest sum ever paid by a single corporation since the special tax was instituted. The previous record sum was Y890 million, paid by Hitachi Ltd. in the March half-year period.

Toyota Motor, which suffered from poor car sales, reported Y25,424 million in before-tax income, off 62.8 per cent from the year-before figure and off 35 per cent from the previous half-year period.

The nation's biggest automaker paid Y735 million in corporate surtax.

In sharp contrast, chemical producers and printing companies showed a brilliant earnings performance during the period under study.

For instance, Toppan Printing Co., which ranked 12th in the previous six-month period, jumped to the ninth position. Dai Nippon printing Co., the seventh ranker previously, climbed to the fifth rank.

National Cash Register Co., (Japan) Ltd., which had ranked ninth in the previous term was not in the list of "Top 10."

The agency said that a total of 258 companies paid Y10,302 million in corporate surtax in the May half-year term.

Jpnz. Fisherman Hangs Self 20 Minutes Too Soon

TOKYO. — A fisherman adrift for four days in the Pacific Ocean apparently gave up hope of rescue and hanged himself 20 minutes before searchers found his boat, the Maritime Safety Agency said recently.

Searchers found the body of Kinichi Kimura, 43, on his fourton fishing boat at about 12:20 p.m.. A note found with the body was dated the same day and said: "It is noon. Despite my efforts, everything seems in vain. This is my parting from life."

Jpnz. Show Bizz People Make Above Average

TOKYO. — There is no business like show business, right? No, say most Japanese entertainers, according to a recent poll.

The report said only eight per cent of the 13,000 show business people who replied the questionaires said they are satisfied with present job, and 63 per cent of them do not raise their kids to become entertainers.

The average entertainer here is 44 years old and earns 2.3 million yen ($7670) a year, slightly more than the average worker, according to the Japan Entertainers Council poll.

Rev. Imai . . .

(cont. from page 1.)

her parents. The woman's eighty year old father hasn't been able to work for twenty years, and her mother needs a gall stone operation. Because only one of her brothers was employed, the family was dependent on the woman's income.

In another case, a man from Ecuador came to Canada with his family. His daughter got married here, and gained landed immigrant status. The man returned to Ecuador, and came back to Canada after the November 30, 1972 date for amnesty. Consequently he could not apply for landed immigrant status from within Canada, and his daughter could not nominate him because he was in the country. Thus, for formality's sake, he would have to return to Ecuador, and apply from there.

In such cases as these, it seems reasonable to ask that the merits of the case be judged on humanitarian grounds. Canada's concern with tightening up the Immigration regulations should not make her blind to humanitarian considerations.

(3) Working Permits:

The third area of concern lies in the right to work for those awaiting appeals. Generally, this right is granted, although there is at least one case of an Asian woman in Winnipeg who was forbidden to work for remuneration until her appeal was heard. In other cases, the applicant must generally request a work permit during the special inquiry. If such a request is not made, however, the special inquiry officer does not bring the matter up. Considering the months and even years that pass before the appeal is heard, it is unreasonable to expect the potential immigrant to support himself out of existing funds. The woman in Winnipeg, for example, was offered several jobs, but she was not allowed to take them, and she had only enough funds to live for one month. It would appear logical to automatically extended the right to work while awaiting the hearing of an appeal.

(4) "Personal Assessment":

The fourth area of concern is in the discretion offered to the immigration officer in assessing points for determining the candidate's eligibility for landed immigrant status. The candidate needs fifty points out of a possible hundred to be accepted. Fifteen of these points are allowed for the immigration officer's personal assessment of the individuals. Some feel that unconcious racism becomes manifest in the rejection of certain borderline cases which score low on the personal assessment category. Whether racism exists or not, it appears that undue emphasis is placed in this category, especially considering that only ten points are alloted for occupational skill. It is questionable whether objective judgment of the candidate is possible when an interview is conducted through an interpreter for example, and a cultural gap exists between the immigration officer and the potential immigrant.

The Canadian Civil Liberties Association has recommended that personal assessment be de-emphasized, and made so that it can only help the borderline candidate, and not harm him.

(5) Services to new immigrants:

The final area of concern, lies in the services provided to those who have been accepted as landed immigrants. Previously, once the immigrant came to Canada, he was largely left on his own. Certain services were offered to those entering the labour force in the way of language training and skill upgrading. However, almost half of the immigrants (48% in 1970, for example) were dependents, and received almost no services at all. In view of the great cultural adjustment that is necessary for all immigrants to Canada, the lack of supportive services during the period of adjustment was viewed as a great deficiency.

The series of Intercultural Seminars held by the Ontario Citizenship Branch brought to light many of the problems that immigrants face in adjusting to Canadian society. Many people from ethnic communities are concerned with the fact that their children are streamed into vocational education because they are less proficient at English than other Canadians. There are many problems within the family, as children come into conflict with their parents over such things as dating habits. Canadian customs too are strange, and many newcomers find themselves offending prevailing Canadian mores without realizing it. Even British immigrants "were surprised to find that there was some difficulty in understanding Canadians, and in making themselves understood by Canadians."

It may be questioned why Canada should go to the expense of providing programs for immigrants, especially the more extensive services required for those immigrants coming from countries other than the U.S.A. or Britain. The Task Force on Ethnic Ministries of the Anglican Church points out that immigrants face enormous problems, and thus, it is the responsibility of Canadians to make this period of adjustment as easy as possible. Moreover, one study has shown that it is the non-British immigrants who are most committed to Canada. It found that 41% of the British, compared with 62% of the others, were intending to stay in Canada "whatever the circumstances." Furthermore, non-British immigrants "were more likely to be very satisfied with life in Canada, although their knowledge and skills were not being utilized as effectively and many experienced a decline in occupational status." Thus to spend extra money to service this constituency could not be called a waste.

What becomes of the immigrant once in Canada has been largely left to the provinces, and happily, many constructive steps are being taken in Quebec, Ontario and British Columbia, the three provinces which accept almost 9/10 of the immigrants. In Ontario for example, a Welcome House has been established which provides orientation programs, day care, legal and medical aid, and helps find accomodation. A Canada Manpower representative is present to help with employment. A program for mothers and preschoolers has been set up all over the province. Within the next year, Ontario plans to expand its service by getting data on every immigrant entering the province, and his probable destination. With this information, it is hoped that more comprehensive services may be provided by pinpointing more precisely the needs of particular communities.

"Go For Broke" Battalion Almost Gone For Broke

HONOLULU. — Hawaii's "Go For Broke" (100th Infantry) Battalion of World War II fame is in imminent danger of being dropped from Army Reserve rolls unless strength starts increasing.

Headquartered at Ft. Russey, the 100th Bn. 442nd Infantry has named Sen. Daniel Inouye as its honorary chairman of the "Go For Broke" recruitment drive now underway till Sept. 29 with a minimum goal of 200 new members.

Pentagon has said National Guard and Army Reserve units that fail to meet strength levels will be dropped or relocated. The total strength of the Hawaii unit has dropped well bellow the level required.

Sen. Inouye, a member of the 442nd Infantry during World War II when the Nisei unit won more decorations than any other unit of comparable size in U.S. military history, said the alternatives are clear — "either the people of Hawaii demonstate to vigorous community support for the unit, or it will disappear, taking with it a living symbol of services to our nation".

The army says the low strength "degrades readiness and prohibits the battalion from meeting training goals."

The 100th Infantry, activated as the Hawaiian Provisional Battalion in 1942, was mainly comprised of Hawaii-born Japanese Americans and later became part of the 442nd Regimental Combat Team.

The 100th was deactivated in 1946. A year later, it became an active Army Reserve unit.

Rep. Spark Matsunaga, a member of the 100th, addressed the recruitment kickoff luau and noted deactiavition of the 100th "would be an unforgiveable fate for the most highly decorated unit of World War II". He added the unit "proved to the world that Americanism is and always has been a matter of the heart and mind, not of race or color."

Average Office Workers Spending Up

NAGOYA. — A Tokai Bank survey shows that single office workers have spent an average Y48,800 for this year's summer vacation, up 48,3 per cent.

Spending by a salaried man with a family, meanwhile, has been limited to an average Y62,600, up 22.5 per cent.

vacation, up 48.3 per cent.

The survey covered 457 office workers employed by companies whose stock prices are quoted at the first sections of Tokyo, Osaka and Nagoya stock exchanges.

According to the survey, those polled spent an average of 19 per cent of their bonuses on vacation, about the same ratio as last year.

The average amount spent — Y54,600 — was up 33.5 per cent over last year, indicating that companies were far more generous in this summer's bonus payment than last year.

Sea resorts were the most popular destinations of vacationers, accounting for 47 per cent. Going back to their home towns was next on the list, leading mountains and highlands.

Those polled spent an average 4.8 days on their vacation trips. About 40 per cent of those polled said they were satisfied with the way they spent their summer vacation while 30 per cent were left a little unsatisfied over shortness of their vacation periods and of purse strings.

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail
No. D-0366

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

SEWING blouses at home. We deliver and pick up. Experienced only apply. Better Blouse Company, 460 Richmond St. West, 1st floor (Toronto).

OFFICE girl needed. Able to speak Japanese definate asset, with English as first language. Please contact Mr. Sam Hagino 429-0676 (Toronto), Japanese Canadian Cultural Centre.

SEWER: able to cut and sew. Experiences or willing to learn custom home furnishings work. Dressmaking knowledge helpful. Accuracy and neatness a must. Call the Workroom, 925-9163 or evenings 925-6294. (Bay Bloor area), Toronto.

Y. Glen Katsuyama
BARRISTER & SOLICITOR
37 MAIN ST. N.
MARKHAM, ONTARIO
PHONE (416) 294-5230
Residence 294-5950

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

$1000 WEEKLY DRAW
SEPT. 25th. WINNER
KUNIKO IRIZAWA
TORONTO, ONT.
NO, 651

• • •

OCT. 6th. SUNDAY
JAPANESE MOVIES
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS. ONT.

Buy & Sell – Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen. Realtor
2485 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

SUZUKI VIOLIN
Beginners' Course
FOR INFORMATION CALL
252-1955 621-7232 Toronto
356-5758 Niagara Falls

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1201. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian. Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-6120, Mr. K. Yoshida 461-1000.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
701 DOVERCOURT RD.
SUNDAY, OCTOBER 6, 1974
Issei Service — Rev. Hiraku Iwai — 782-5267
Nisei Service — Rev. Ken Matsugu — 444-5159
Children — Church School

TORONTO BUDDHIST CHURCH
SUNDAY, OCTOBER 6, 1974
10:30 A.M. Sunday School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $.................................... for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for .... year/months
$7.00 for 6 months $11.00 per year
NAME (MR. MRS. MISS)____________
ADDRESS ____________
CITY .... PROV. ____________
POSTAL CODE ____________

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

A CHOICE OF DREAMS
By JOY KOGAWA
$3.00 POSTAGE INCLUDED

"EXODUS OF JAPANESE"
By Janice Paton
A Pictorial narrative of The Japanese Canadian Evacuation during World War II.
$2.00 postage included

The Japanese and The Jews
By Isaiah Ben Dasan
$7.50 postage included

STELLA ITO'S "SUKIYAKI"
'Over 60 favorite recipes'
$1.65 postage included

THE NEW CANADIAN PUBLISHER
479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9

The Romance Of The Milky Way

By ALLAN BEEKMAN

REISSUE OF 1905 CLASSIC

THE ROMANCE OF THE MILKY WAY: and Other Studies and stories, by Lafcadio Hearn. Tuttle 209 pp., $3.25.

Born in the Ionian Islands, June 27, 1850, of a Greek mother and Irish father, taken in charge by a grandaunt at six, when his parents separated, Lafcadio Hearn attended Roman Catholic schools in Normandy and Ireland.

Sensitivity about his small stature, disfigured face and poor eyesight discouraged him from forming srong personal ties; rootlessness and bilingualism encouraged him to become a wanderer. Unhappy experiences in the schools he attended turned him away from Roman Catholicism towards the philosopical speculations that later were to characterize his writings.

After sojourning in England, he came to America at 19. Becoming a proofreader in Cincinnati, Ohio, he began translating and writing articles. Hired by the New Orleans Times-Democrat in 1881, he contributed translations from French and Spanish, adapted tales from foreign literature and published stories and sketches; some of his work also appeared in magazines. During this period, too, he sought material in the French West Indies.

In 1890, on an assigment for Harper's, he went to Japan. Here he found his spiritual homeland. The Japanese respected his talent and learning; they overloooked his physical shortcomings.

He had already discovered the work of Herbert Spencer, the English philosopher who coined the phrase "survival of the fittest" to describe the principle to evolution and who tried to synthesize all knowledge. Coming to revere Spencer, Hearn hailed him as the "greatest mind that this world has ever produced."

He broke with Harper's, took up teaching, married a Japanese and became a Japanese citizen under the name Yakumo Koizumi. The challenge of interpreting Japan to the West evoked his best efforts. He had published buch on Japan before he died, at Okubo, Sept. 26, 1904.

First published in 1905, this volume states in the introduction that "With the exception of a body of familiar letters now in proces of collection, the present volume contains all Hearn's writing that he left uncollected in the magazines or in manuscript of a sufficient ripeness for publication. . ." "The seven offerings included reflect the life experience of the sensitive, thoughtful wanderer.

Seven Stories

The opening contribution deals with a legend of Chinese origin, commemorated in old Japan with a festival on the 7th day of the 1th month of the lunar calendar. The great god of the firmament became displeased with his daughter, Tanabata, the weaver, and her husband, Hikoboshi, a herdsman, because their love for each other had caused them to neglect their duties.

Tanabata is Vega, the brigthest star in the constellation Lyra. Hikoboshi is Altair, a first-magnitude star in the constellation Aquila.

To punish the lovers and to spur them to greater industry, the great god put between them the heavenly river — the Milky Way. He permits them to meet, only once a year, on the night of the festival.

This celestial theme evokes the best of Hearn. To his own poetic account and interpretation, he adds prose translations of some ancient poetic comments on these ill-starred lovers, taking the verses from the Manyoshu — an anthology of Japanese poetry compiled around A.D. 759.

Three of the other contributions also concern legends: "Goblin Poetry," "The Mirror Maiden" and "The Story of Ito Norisuke." A fifth contribution concerns a situation Hearn had stumbled upon in the West Indies: A black slave kills his master; to escape hanging, he gives to his mistress and asks forgiveness. She forgives and protects him. What caused him to seek this unlikely source for aid? What prompted her to give it?

"Ultimate Questions'" deals with the essay of that title by Herbert Spencer. Spencer responds to the question, "But how do you feel in regard to the prospect of personal dissolution?"

The final contribution, "A Letter From Japan," dated Aug. 1, 1904, describes the situation in Japan during the Russo-Japanese War.

733 Danforth Ave.,
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Delivery Evenings
and Saturdays

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
NEW '75 MODELS IN STOCK
1055 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Make-

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd. Insurance Agents
1 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6877

SUITS FOR MEN
C. NOMURA
"Will call on you"
Made To Measure
Phone 694-9553
(Within Toronto)

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

DANFORTH SPORTING GOODS
SKATES, HOCKEY EQUIPMENT
SKATES SHARPENED
1202 Danforth Ave.
At Greenwood.
George Fukuoka
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
PHONE 862-1450

誇張廣告止めよ

保健相がビール業者に警告を與えるような広告は止めるべきだと語った。

―(オタワ)マーク・ラロンド保健相は先週、カナダ・ビール醸造業協会に招かれた席上『ビールだけがテレビ広告の恩典をうけているが、ビールを飲むことが天国だというような広告宣傳をつづけていけば、この恩典は取り除かれることもあり得る』と警告した。

カナダでは酒類のテレビ広告は厳禁されてあり、ビールのみが除外されて『気球に乗ったり、スピード・ボートで遊んでビールを飲むという豪華な生活を国民すべてが楽しんでいるわけではない』とラロンド大臣が宣傳の誇張化をいましめビールさえのめば人生は楽しめるという誤まった感覚

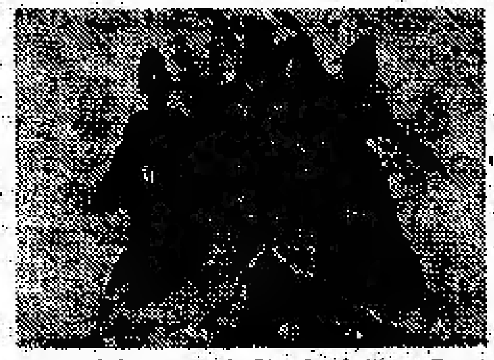
寄付感謝

七月初めから八月二十七日までの間に次の諸氏からご寄付を頂きましたことを、ご訪問下さる方々やお土産までいただくご厚情と併せて深謝申し上げます。(敬稱略)

ニツポニア・ホーム

▲十弗 トロントの佐々木いの
▲十弗 仝 古本ふさよ
▲五弗 仝 三浦せい
▲五弗 仝 佐野重市
▲十弗 仝 池田てる子
▲十弗 仝 高田賢輔
▲五弗 仝 林野かつ
▲五弗 仝 金井イシ
▲三十五弗 仝 植見健吉
▲五弗 仝 西村マツ
▲二十弗 仝 中村源松(金婚祝記念)
▲五弗 仝 吉野フミ
▲十弗 仝 中島忠夫(訪問記念)
▲十弗 仝 小林清水(訪問記念)
▲五弗 仝 小林とらの(訪問記念)
▲二十五弗 仝 平徳三郎(訪問記念)
▲五弗 仝 穂井田操
▲十弗 仝 中村タキ
▲十弗 仝 小倉ヤエ
▲十弗 仝 中野ユキエ
▲二十弗 仝 比嘉盛善
▲十弗 仝 渡辺純衛
▲三弗 オークビルの池田忠蔵
▲十弗 ダンズビューの渡辺常春
▲十弗 スカーボロの松尾千代次
▲二十弗 カプスケーシングの尾本トシ
▲十弗 神奈川縣の尾本ケイ子
▲二十弗 ウエスト・ヒルの津村トクエ
▲二十弗 ハミルトンの白石ツイ
▲十弗 仝 桑原トム夫妻
▲五十弗 ポートクレヂットの末広ミツ
▲十五弗 モントリオールの甲山い
▲三十弗 仝 宮崎孝一郎(訪問記念)
▲五弗 ピースリバーの関イー
▲五弗 ウイニペッグの竹下敏雄(訪問記念)
▲十弗 ウエストヒルの伊藤エッチ
▲百二十弗 ホームの宮内象市
▲二十五弗 ハミルトンの大西カツ子
▲二十五弗 モントリオールのミセス・エス・ジー西尾
▲三十弗 ダンダスの鳴瀬サク
▲百弗 東京の大西要
▲十弗 バンクーバーの関谷太七
▲十弗 ウイニペッグの柴田キクエ
▲十弗 仝 ミセス・ユー山根
▲二十弗 スターリングの團珠麿(訪問記念)

求 新購讀者。愛讀者各位の御協力を願います。ニューカナデアン
◇購読料は(前金)一年十一弗、半年七ドル



営業中
おいで下さい

○酒類ライセンス
○ダンス・レビュー
○最高料理(カナダ・中国・日本・韓国)
○一階はバー及びカクテル・ラウンジ,食堂,生の娯楽
○二階は東洋式パフェー娯楽とダンス

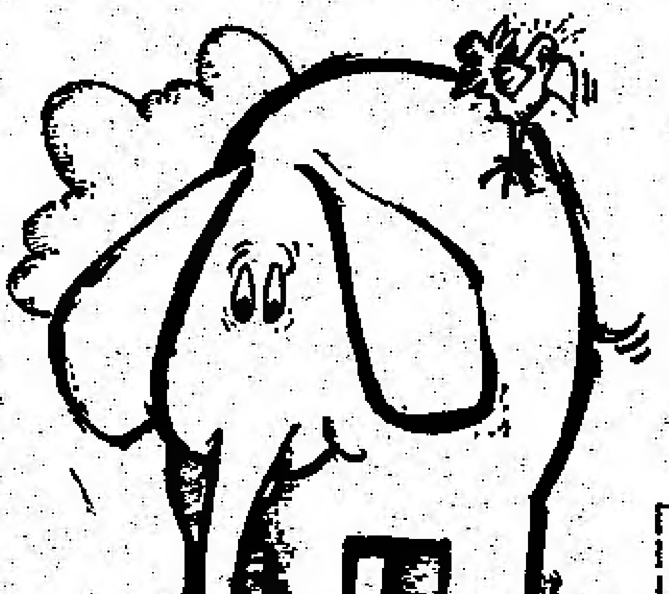
ORIENTAL PALACE
529 Bloor St. W., Toronto, Canada
Tel. 533-3545-6

小さいトヨタはお得です

ご存じですか?

◇値段が安い
◇車の償却が少ない
◇車の維持費が安い
◇小型車のオーソリテーです。

ドンバレー ノース・トヨタはトロントで…No.1のカーディラーです。



サービスは抜群です。
洗車・無料サービス致しております。
是非お出で下さい。お待ちいたしております。

DON VALLEY NORTH TOYOTA
Sheles ave. just east of Woodbine 465-0722.

ト市金光教會

来る十月六日(日)午後二時から月次祭を奉仕。尚同月二十日(日)午後二時から月次合同霊祭を奉仕致します。皆様万障お繰合せの上御参拝下さい。

金光教トロント教会
243 Rhodes Avenue
Toronto, Ont.
Phone 463-1950

サンコー商店
ト市スパダイナ街二二一 電話 八六二 一〇八二

ハリ専門醫 許復琴

□日本現代漢方醫學国際協会顧問 □香港中醫師公会公立中醫學院々長 □英国賓網治學院物理治療學博士

(鬼塚辨護士すいせん)
338 Spadina Ave. Toronto
Tel. 868-1320, 868-0920

訪日観光團

出發	歸國
十月四日	十月二三日
十一月八日	十一月二九日
十一月一七日	十二月一三日
十一月二四日	十二月一七日
十一月二四日	一月二三日
十二月一九日	一月四日
十二月二九日	一月一九日

▲日系人のためのメキシコ旅行(一月二十六日…二月八日)バンクーバーより當社のものがつきそいますが、トロントよりメキシコ市でグループに加わることも出來ます。
▲呼寄せ観光團(十二月廿二日より一月九日)詳細お問い合わせ下さい。

タイムス スクエア 旅行センター
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road Richmond B.C.
Telephone (604) 273-6696

IMPORTERS — DISTRIBUTORS
SHIMIZU INDUSTRIES LTD.
Mail Address: P.O. Box 5569, Vancouver 12, B.C.
344 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
(606)-687-5445 or 687-5016

清水インダストリー(清水俊雄)

Rice Cooker

▲食料品・冷凍品・雜貨・雜誌の卸し
お問合せ御注文はコレクトコールでお申越し下さい。

みりん

▲お料理屋さん特用の業務用
□ヤマサ醤油一斗罐 □寶みりん一斗罐 □酢大びん大びん □白・赤味噌四四斤 □天ぷら粉四四斤
□東丸うすロ醤油一斗罐 □しらたき大罐 □たけのこ大罐 □竹・木割ばし □冷凍まぐろ"いか"

●特約 □ヤマサ醤油 □寶みりん □ナショナル電氣釜 □サッポロ番 □サロンパス □カルピス
○東海クッキー ○はなまるき味噌 ○ジャパン・ローズ米 ○丸清おから ○ジョーズれ各種 ○フォーチュンクッキー ○ジミー乾うどん・チャーメン

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座 和食専門

すきやき、鐵板焼き
その他日本食
営業時間 月曜から土曜まで 午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一—四〇〇〇

天氣晴朗なれど

佐藤愛子

（六三）

『ホントに今日は思いがけない楽しい日になりそうだわ！ あたくしねえ、青葉さん、ここんとこ、クサクサしてましたのよ。でも今日はクサクサなんか吹っとばして飲みますわよ！ さあ！ 大いに飲みましょう！』

さあ！ 大いに飲みましょう、などと簡單にいうが、その酒は我が家の酒だ。夫にも妹生にも飲まさずに、隠しておいたジョニウォーカーだ。それをまるで安酒みたいに遠慮なしに飲んでヒロエは、笑ったりしゃべったりしている――

朝子はヒロエと友達になって以來、はじめてヒロエを惜んだ。しかし惜んだのは本當はジョニワーカーを飲まれたためではなく、ヒロエが邪魔だからだ。

ヒロエは突然、座敷の真中に立ち上った。そうしていった。

『ああ、あたし！ 氣分が何だかこう、とても高まって來たわ！ じっとしていられなくなって來たわ！……あたし、歌うわ……』

ヒロエは、ゴワゴワパンタロンの胸に右手を當て、左手を開いて叫んだ。

『別れる前にあの人は、あたしにそういったのよ、おお、バタフライ、可愛いものよ！ また、わたしは歸ってくるよ！……』

朝子はびっくりして青葉と顔を見合せた。それはマダムバタフライの有名なアリアの"出だしのセリフだ。

そう思う間もなく、突然、天井が吹き上るかと思われるような高い歌聲が、タッマキのように巻き上った。

『あーら晴れた日ィ遠い海のかなたにィ』

ヒロエは昔、歌手になろうとして音樂學校を受驗して落っこちた。そこへ戰爭が重なってついに歌手にはなれなかったが、生れ持った豊かな感受性と音量はいまだに衰えていないことを朝子は痛感させられた。衰えていないのは結構というべきかもしれないが、この古い狹い座敷で聞くには、もう少し衰えている方が有難いのである。

トロント日系文化会館

幸運寶くじ

△九月二十五日當選者 入澤くに子さん（トロント）番号六五一

△十月六日（日）映画『純情二重奏』二回上映。

訃 スエ儀、去る九月十一日突然心臓マヒのため永眠いたしましたことを生前知友の皆様にお知らせいたします。追って十七日不二川開教使により告別式を行ない、當地マンチンビユウ墓地に埋葬いたしました節はご多忙中多数の皆様がご会葬下され、過分の供花、香料を頂き且つ弔辞・弔電を賜わり誠に有難く遺族一同深く感謝申し上げます。なお故人生前中のご交誼も合わせて厚くお禮申し上げます。

喪主 高橋 俶三
P.O. BOX 30 REVELSTOKE, B.C.

妻 いく
孫 庄一郎
綾子
親族 瀧 篤男
篠 美智子
橋本 久子
友人 森原 利之
中村 ますえ

カリビアン太陽旅行

「バハマス・フリーポート」日系人團体旅行（二週間）

一九七五年・一月十八日
一月三十一日
間

三百八十九ドル
モントリオール及びトロント発
一日二食付き・飛行場への送り迎え

寒い雪の国から抜け出して
太陽が一杯のビーチでひと時を樂しみましょう

希望者は「日加旅行社モントリオール」宛て
名前・住所・電話番号をお知らせ下さい。

日加旅行社 モントリオール
電話（五一四）三三二―一三二五
（宮川をお訪ね下さい）

Japan-Canada travel agency ltd.
agence de voyages Japon-Canada ltee
329 BENJAMIN HUDON, ST. LAURENT, MONTREAL, CANADA
Cable: "JCTRAVEL" Montreal Telephone: (514) 332-1325

レストラン
日本の味
863-0062
太鼓寿司
863-0062
年中無休
102 YONGE ST., TORONTO
TASTE OF JAPAN

トロント佛教會

△十月六日（日）
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拝
午後二時 祥月法要
Toronto Buddhist Church
918 Bathurst Street
電話 五三四―四三〇二

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
◇十月六日（日）午前十一時半
△世界聖餐日、三教会合同禮拝
英語說教 モリス牧師
日語說教 岩井 牧師
主題『生命のパン』

聖アンドリュー聖公會

TEL 654-5657
◇十月六日（日）午前十一時半 聖餐式
◇說教『聖靈による一致』 今井 司祭
教会學校 午前十一時半
婦人会役員會 十時半

日系セブンスデーアドベンチスト教会

□安息日學校（土）午前九時半
□安息日禮拝（土）午前十一時
牧師 阿嘉房英
19 Mortimer Avenue
Toronto 6, Ontario
電九一―一六七四〇

トロント日蓮佛教會

毎月第一日曜日
午後二時
パッジロー街五
電話四六三―八二六三
5 Badgerow Ave., Toronto, 252, Ont.
Phone 463-8263

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般の方々のご参拝を歓迎致します。
カナダ教会 会長 大倉トミ
160 [illegible] Ave., Toronto 389, Ont.
Phone 247-9791

屋根修理一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びステール・サイディング・ディラー。（オ州内をカバー）
（カナダ屋根業協会々員）
オールウエールーフィング会社
（二世経營）
Allway Roofing Ltd.
Bus. Phone [illegible]
Phone [illegible]

辯護士 大家一夫

（クインズ・カウンシル）
ト市カールトン街二
ルーム一八〇五
電話 三六六―六三八八
自宅 二九三―四二八一

辯護士 鬼塚敏三

（クインズ・カウンシル）
事務所 ト市ユニバーシティ街四二五 六一五号室
電話三六三―五〇〇二
自宅四九三―二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花 ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
640 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone [illegible]

●日本行切符 販賣代理
ピーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●保險―火災、自動車、病氣、海上、盗難
内田商會
ト市西クイーン街三二九
電話六八四―二七四七

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
御贈答及び全種雑貨いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話店四六三―三四二六
家庭六九一―〇五九三

おいしい中華料理
ていねいなサービスで
召し上って下さい
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
電話 三六八―二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
131-A Dundas Street West, Toronto
Phone 368-2475

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
Toronto, Ont.

◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三―九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

日本料理 みち

しっかりやりましょう

本當にご苦勞さん!

田中首相、親しく日系に話す

田中首相のカナダ訪問四日間の日程中、在住日系人と親しく語り合う機會が設けられたのはトロント日系會館だけであった。オタワはもとより、バンクーバーでも日系人と接觸するチャンスはほとんどなかった。田中首相は日系會館につくと、行儀正しくホール正面までの通路両側に起立して待ちかまえた日系人に輕く頭を下げ『やあ、やあ』と氣輕く足を運めて着席、群衆は主賓席の前面まで進み出て丸形をつくってしまった。日加両国の警備官はヒヤッとしたことだろう。

メキシコ及びブラジルを訪問したことにふれた田中首相は、とくにブラジルについて『七十万の日系人がいて、各分野で大いに活躍している』とて、

ブラジルの大統領と会って話したさい、日本の二十三倍もある廣い土地を最もよく活用しているのが日系人であり、彼等の勤勉さに敬意を拂っています

といわれて肩身の廣い思いをしたことを語り、『ここカナダでも日系人が大いに活躍しておられると聞いてこんなうれしいことはありません。私も青年時代、海外移住を志望していましたが、一人息子で母親が承知してくれず、それでは北海道へでもと思いましたが、途中下車して結局東京に落ちついて今日にいたっています』と話すと笑聲がわいた

『私は十二、三年前蔵相としてカナダを訪ずれたことがあります。そのときは四十四才で最も若い蔵相だとうらやまれました。總理となってツルドー首相とお会いしましたが、ツルドーさんは私より一年若い五十五才、まことに若い首相である。ここに在住する皆さんは、じっと苦難に堪えて、よく頑張ってくださいました。本當に、ご苦勞さんです。お互いにしっかりやりましょう。日本は人口がふえるばかりで、どうすればよいかと、頭の痛いことです。この廣いカナダにうんと移住し貰わねばなるまいと思っております。先住のみなさん、その節はよろしく面倒をみてあげて下さい』と語って、集まった日系人に親しみ深い氣分を十分に抱かさせた。

晩市内に「地下街」か

日本をまねて造設の計画

【晩市】當市ダウンタウンの混雑は、駐車の困難、土地値上り、公害の増加等のため日本の『地下街』造設計畫をとり入れようとしている。日本は人口過密に加え地價暴騰は今後も衰えそうになく、ビジネスはだんだんに地下もぐりつつある。商店のみならず、學校、公園その他の建物も換氣設備を整える事で地上より良いコンディションとなり、未來學者達はその可能性を發見している。

現在のところ日本には五五の地下街があり、將來さらに四〇の計畫もすすめられており投資の價値はあるといわれている。

ト市の古住宅を地下鐵驛にする

【トロント】七五年前ノ古い建物が地下鐵の入口に使えないものかどうか。市電では現在スパダイナ・ロードにあるその家を試みに地下鐵入口にする計畫を建築家と共にすすめている。

これまでのやり方では大きなビルの中に入口を造っていたが、今度の計畫は試みとして面白く、又經費も同程度であると見込んでいることから成功すれば今後も増やすと話している。

ト大學構内で鯨殺すなデモ

トロント大學・博士號授與式に出席のため、現れた田中首相を出迎えたのは、澤山のプラカードだった。『鯨をこれ以上殺さないで』日本の製品をボイコットしよう。』という意味のビラを配りながら訴えた。これは自然保護委員会や、動物愛護協会のような團体が首相の訪問に際し直接嘆願を行ったものであるが、別段騷ぎは起らなかった。

燃料經濟性でダットサン一位

【ワシントン】米環境保護局と連邦エネルギー局が調査した所に依ると、米国内で發賣される七十五年型車の中で『ダットサン・ビー二一〇』が燃料經濟性が最も高かった。同自動車は、市内の運轉でガロン當り二七マイル、高速道路で三九マイル走れてトップ。他にはフォルクスワーゲン、カローラ等外国車の方が强く米国車はベストテンに一台も入っていない。メーカー側ではこの燃料經濟性を表示したラベルを車にはり付けると話している。

十九日に生花展催し

ト市佛教会で花供養をして

ト市佛教會文化部主催の『生け花展示會』は來る十九日(土)午後一時から六時まで会堂で催されることになり、有野總領事夫人によって一時半正式オープンされる。

今年の生花展では初めて『花供養サービス』が石浦總長並に宮地開敎使によって行われる。生花は小原流と池坊の兩流派のメンバーによって出展され、午後二時半と四時半にはフォールクス夫人が生花実演をみせ午後三時半には子供たちの日本踊りがある。(階下で茶菓がサーヴされる)

パレー日本選手カナダ團と試合

【晩市】現在のオリンピック優賞チームである日本代表バレーボール團員がバンクーバーに乘りこみカナダチームと對戰する事になった。試合は十月四日でこれはメキシコで十二日から行われる世界選手權試合に先立ち三つの市を訪問するうちの一つで、試合に初めて參加するカナダ代表チームは七月以來モントリオールで練習に勵んでいる。

晩市で盆栽展示

【晩市】當市日系人盆栽クラブでは來る十九日と二十日の両日、日本語學校ホールで第二回秋の盆栽展示会を催す。十九日は正午から九時まで、二十日は午前十時から午後五時まで。

死亡

△ト市の畑中スー夫人(四九)はガンのためゼネラル病院で二十六日午後五時死去、二十九日夜七時より佛教会で告別式を行った。畑中夫人は日系會館で日本料理コースの擔當指導者でパーティー毎によく奉仕した婦人であった。

△晩市の山村ヨシきん(九二)は九月九日養老院で死去、十一日日系合同教會で則末牧師により葬儀を行い、十二日フォレストローン墓地に埋葬した。故人は在加六十四年間。

△アルバタ州ボクソールの大熊洋一氏は九月二十七日朝ハートアタックで急逝、二十九日葬儀を執行した。

△オ州ウイロデールの縮本キシさん(九〇)は九月七日死亡、十日佛教会で石浦總長及び宮地開教使により告別式を行い十一日火葬した。

求む　ウエーター三名、ウエトレス五名　キッチン・ヘルパー四名　(六カ月以上働ける方を希望)

△勤務時間帶はご相談に應じます。

△觀光者の場合はワアーキング・ビザ取得のお手傳いもいたします。

△勤務先　ト市チャーチ街四五九または　クイーン街三二八(スパダイナ近く)

◉委細面談、電話九二四−七五〇一

みちレストラン

求　婦人用ブラウス縫い、家庭で出來る人。配達とピックアップします。經驗者のみ募集。ベター・ブラウス会社。ト市西リッチモンド街四六〇

求　女子タイピスト、丸紅カナダ会社。電話三六八−一一七一(トロント)

求　ハウスキーパーを求めています。週に二−三回、ハイパーク区域。電話七六九−五四一〇

和食　ふるさと

月、金:正午より三時。五時より十一時。金夜は十二時まで。土、日は五時から十二時まで。

トロント市　アベニュー街一〇二　電話九六七−七二二三

貿易会社　古屋　交通社

TEL: 366-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

…フルヤ旅行案内…

クリスマスとお正月を日本で過ごしましょう

またトロントへもお呼び寄せください

天下一品　國寶　醬油　米

△マルツル印『素麺』一重、二重とあります。

△スキヤキの季節になりました　竹の子罐詰　シラタキ　スキヤキ鉄　またスキヤキの友等多量に入荷。

▲八月ラッキー賞入賞者　志鶴恭子様　及川ビー様　小林デイ様

皆さまの店『古屋』

Nikko 日光

sukiyaki

japanese restaurant/tavern

各種パーティ

營業時間　月−金曜　正午から十二時迄

土曜日　四時から十二時迄

日曜日　四時から十時迄

460 DUNDAS STREET WEST.
TORONTO 2-B, ONT.
Telephone 366-8164

健康談義

頭の健康も考えよう

梅月生

本を読むのは、なにも秋に限らないけれど"讀書の秋"と思えば、やっぱりその気になりそうだ。つとめて励もうと思っている。年を重ねてゆくと、頭（脳髄か）にも、目のつぶれたノコギリか使いふるしたヤスリのように、引つかかりがなくなつて、聞いたこと、讀んだことが頭にとまらないようになるものらしい。十歳ごろまでの、見たこと聞いたことを、そのままいつまでも覚えていたときのことがなつかしい。などとなげいてみても追いつかないので、せいぜいつとめるしかない。

"健康"は体だけのことではない。精神も健康を保たなければなるまい。それには年齢などに関係なく勉強することであろうし、讀書はたしかにその一つの方法であろう。皆さん、できるだけ本を讀もうではありませんか。

こうした考えから、私たちは、これまでも時折、本の紹介をしてきましたが、これからも、これはよいと思われる本を紹介して、希望者には取りついであげることにします。

▽手許にある分は料金を添えての御申込みが届いたら直ぐに送本します。

▽その他は御申込みをまとめた上で、日本から取り寄せます。

歴史家の嘘と夢

——色川大吉著

この歴史評論集を、現在カナダに移住でやつてきている若い人達はどう受けとめるだろうか。日本を脱出して カナダも 知り始めた今、日本という国を見直した人もあると想像した上でしかし汲みとるものは確かにあると信じられる。

貴重な友人を学徒出陣で送り出し、失つた著者は自身の戦争体験から、その後の姿勢を常に「正」の方向にとつてきた。「死にそこねた」と呼ぶより「生き残ることの出來た」人間として、肩に担つていると自覚している責務を流麗な讀み易い文章で表わしているのはさすがである。

過去の民衆運動の歴史の中で埋もれていつた多くの優れた個性をひき出し、今の世代の人々に知らせ、思想的に打ちひしがれた人々を導かねばならねという使命のようなものを内に秘めている点で、戦争を知らない讀者にも必ず訴えるであろう。

印象に残る所は沢山あるが、その中から最後の部分の次の文を引用し、一讀される事を強くすすめる。

アメリカ九ケ月滞在の印象をきかれて「……アメリカに來て私はいつそう自分の立場に徹すべき信念を固くしました。"一億の蛙"と共に、一緒に泣き、一緒に生きる以外、もう私には道はありません。だから、こちらから見る日本の井戸がいつそう欝陶しく、ソッとするものに思えたのでしよう。しかし、そこがどんなに古く薄暗くても、井戸のふちから井の底をのぞきこんで、"あそこにバカがいる"というような式の批判の方法をとる事は出來ません。……以下省略」

著者は冒険好きの放浪者に共感するロマンテイストだ。岡倉天心をとり上げるなどはロマンテイストだ。そして末法の現在に正法の未来を重ねようとする著者は実にロマンテイストだ。そのロマンテイシズムこそ今の時代に忘れられてはならぬものという氣がした。

☒郵送料とも五ドル注文を受付け中

日本語リーダース・ダイジェスト

新規又は継続購讀申込みを取りつぎます。（梅月）

日本カナダ宙ぶらりん

風流と頑固さ

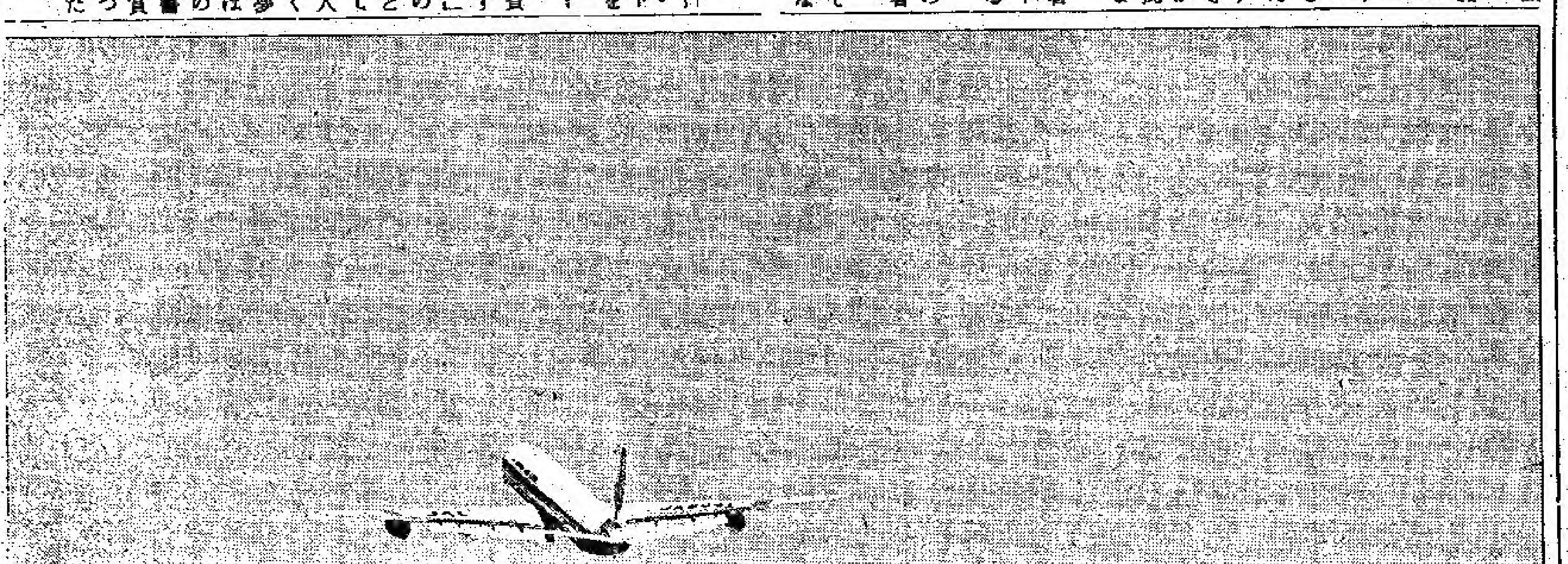
魯山人という人は、味に対してそれは厳しく、そして頑固でしたから、外国に出掛けた時も、料理の材料全て持参、訪れた先では殆んどその国の味を試さなかつたという程だとか。その料亭にきたある外国人が、おすましを大変喜こび、一緒にクラッカーを食べてもいいか（西洋での習慣から）と尋ねたら、魯山人は、「どこか他のホテル（帝国ホテルのこと）に行つてくれ」と叱りつけたとか。

何しろ逸話の多い怪人物であつたらしい。ついでに彼の日本料理についての弁によると、「日本料理では料理しないのを最高のかたちとする。まず刺身。それも旬のものを、丁度合う器に盛る事。そして何は無くとも材料の良さが第一に全てを決めるのである。次にその器のうまい用い方。」と自信たつぷり。

その点、この国の料理は何というべきか確かに殺風景です。何もかも白ぽいツルツルの皿に盛り合わせるのが大半。ステーキにポテト、グリンピース、マシルーム、ぐたぐた煮たホーレン草……。これが一番の御馳走と思つている人達の中に、日本の精進料理を心から楽しむ人が沢山いるかは疑わしい。まして梅干、塩コブに熱い番茶をかけた乾飯（ほしいい）のお茶漬けなどいわんやをや。

お金第一のこの国では、貧乏とは悪以外の何ものでも無いのだから、「侘び」が通じる訳はない。わびは「わびしい」から出て、貧しい中の喜こび感激を指し、「さび」は「さびしい」から來て孤独の大切とその中にある楽しさを説く（と私は思う）から、着飾つて人を呼びパーテイを好む人種に、これらの心を正しくわかつてもらえるなどは夢物語。だからこそ魯山人は外国人にも、茶碗より箱書きした桐の箱の方をまず賞めたピカソに、かつと怒つたのは無理のない事だつたのでしよう。（終）

一路平安



中国への道、ひらく。

日本航空 中国線 9月29日開設 週2往復

日中国交回復から2年、いよいよ日本と中国の間に航空路が開かれました。日本からは日航機が東京—大阪—上海—北京を、中国からは中国民航機が同じルートを運航。お互いの首都、東京と北京が、わずか4時間25分で結ばれたのです。なお中国へは特別の渡航手続きが必要ですので、お問合せは日本航空へ。

航空運賃 エコノミー・クラス片道

東京—北京 62,400円 東京—上海 43,800円 大阪—北京 54,500円 大阪—上海 34,100円

運行日 便名	月曜 JL785	月曜 JL786	木曜 JL781	木曜 JL782
機種	DC8-62	DC8-62	DC8-62	DC8-62
東京	09:00発	21:30着	09:00発	21:35着
大阪	10:05着 10:55発			20:30発 19:40着
上海	12:30着 13:30発			16:40発 15:40着
北京	15:15着	16:45発	12:25着	13:55発

JAL 日本航空

北京 東京 大阪 上海

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto, Ontario
M5V 2A8
Phone 366-5005
Second class mail registration number 0066

毎週火・金二回発行
購読料 半年七弗 年十一弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

各分野で協力し日加關係深める

日加両首相の会談で共同聲明

〔オタワ時事〕日本とカナダ両国政府は先週、田中首相とツルドー首相の両国首脳による「共同聲明」を發表した。

日加両国政府はその中で両国がこれまでの經済、貿易両国での交流だけでなく政治社会、科學技術などあらゆる分野で協力関係を拡大強化し、両国関係の基盤を一層幅広く、かつ深みのあるものとすることに両首脳が合意したことを明らかにしている。このため両国は来年の早い機会に次期日加閣僚委員会を日本で開催することに合意したと述べている。また、国際情勢については、とくに両国首脳がすべての核擴散の防止を強調している。

一方、日加二国間問題については、両国間の貿易拡大とともに西部カナダにおけるタールサンド開発の可能性について緊密な連絡を維持すべきことに合意した旨を表明している。さらに田中首相はツルドー首相の訪日招待を傳達、同首相はこれを受諾したと結んでいる。（来年に訪日予定）

石油問題は非常に重大

田中首相はオタワで内外記者団と会見したさい、石油問題にふれ『原油価格が上がれば肥料の輸出價格にハネ返ってくるため、開發途上国にとっても重大な問題になる。このため石油問題は單にエネルギーの問題ではなく、世界の食糧問題に直結する。したがって全世界の国々が虚心坦懐に對處し、平和的、合理的に處理されることが非常に重要だ』と強調した。

へりで序幕式へ

田中首相が晩市でゴルフを

〔晩市〕田中首相はカナダ政府差回しの特別機で二十五日夕刻、晩市空港内の軍用機専用地区に到着、そこからヘリコプターでビーシー大學に向い、近く完成のアジア研究センター・ビルの記念碑序幕式にのぞんだ。田中首相は新渡戸記念庭園をみて回ったのち、宿舎ハイヤット・リージェンシイ・ホテルに向った。

同夜、田中首相はカナダ政府主催の『さよならパーティー』に主賓として招かれた。田中首相は食前にバレット州首相とも会った。この晩餐会には日系人を代表して四人が選ばれて参加した。キャンベル駐日カナダ大使も参列。田中首相は、『日加の文化交流、貿易の相互增大、信頼と友情を深めて、両国の利益を計りたい』と述べた。

なお田中首相は一泊後、二十六日午前からキャピラノ・ゴルフ場でゴルフを楽しんだが、この辺りの警備もなかなか物々しかった。

九市人口は倍増

十二年後にはなると學者推定

△カナダ中央住宅公團の經済學者、レイナルド氏は、今後十一年以内にカナダの主要九都市の人口は二倍にふえる見込みで、それに對處する運輸機関について今から心配しなければならないと今週警告、オ州のゴーツレン式が必要になろうといっている。

△レイナルド氏によると、十二年以後になると、これらの大都市の人口は落ちつき、住宅不足も一應なくなって、都市ぼう張はともかく終わりを告げることになりそうだとみている。

△しかし、カナダの主要都市が十年後も今の調子で發展していくためには、大多数の移民を受け入れるか、奨勵するかしなければ著しい人口増加はまずないとみてよいと推定している。

世帯数ふえる

一九七一年度における大ト市の世帯数は七七六、〇〇〇であるが、一九八六年には一、五〇八、〇〇〇となるわけ。カナダ九都市（トロント、モントリオール、バンクーバー、キャルガリー、エドモントン、ウイニペッグ、ハミルトン、オタワ・ハル及びケベック）の世帯總数は現在二百八十一万だが、十二年後には五百六万二千世帯になる。

日中空路始まる

二十九日から

〔東京〕中国および日本は二十九日、東京・北京間の定期航空便を開始した。日中関係が樹立されてちょうど二周年記念日であった。日航のデイシー八と中国のボーイング七〇七は四時間二十五分で初ルートをとんだ。中国は日中航空協定で日本より有利な條件を與え

「石油」が各國に大影響

通貨フロート永びく

〔東京時事〕ジエトロは先週、『世界貿易現狀』と題する七四年版海外市場白書を發表した。それによると七三年から七四年にかけての世界經済の特徴として先進国、發展途上國に共通したインフレの昂進をあげ、とくに七三年後半から石油の供給事情が一変し、世界的な規模で各国の價格体系に大きな影響を與えていると指摘している。

また石油資源や食糧の供給上の制約が強まる中で、世界貿易や各国の產業構造にも変化がみられ、さらに主要通貨のフロートが長期化していることが世界貿易の新しいパターンを形成しつつあると強調している。

失業對策　移民の削減へ

東洋からの呼び寄せきびしく

〔オタワ〕今年末までに完了するカナダの移民青書で、アンドラス移民相は『カナダの労働力に照らし合わせて、必要と認める人力を移民に求める』という方針を強く盛ることにほぼ確定した。

オタワ移民省は今まで、比較的イージーであった『呼び寄せ移民』を今後は厳重化し、労働分野に必要としない移民は、強く取り締るという針で進むことになる。したがってここ数年、急激にふえている東洋国からの呼び寄せ移民に打撃となることが明らかとなってきた。

新移民法によると、呼び寄せや移民に優先的に與えられる点数は、今後は独立移民と同点数となり、仕事口がある独立移民を呼び寄せ、一般移民より優遇しようということにしている。カナダの労働状態にてらし必要な技術者或いは労務者と確かめた上、彼等の移住を認めるという立場をとることになっている。

カナダ各地の銀行から年に一千万弗ごまかす

○…カナダ国内の各銀行は一年間にざっと一千万ないし一千万ドルをうまくごまかされている。昔のように軽機関銃をブッ放してホールドアップする時代はすぎ、精巧なニセ札やニセ銀行信用カードなどによる大量盗みとなってきている。

○…カナダ銀行協会の安全保障部門の主任によるとホールドアップによる損失より、ごまかしによる損失は五倍から十倍で、ざっと二百万弗という。一例をあげるとモントリオール銀行が出している『信用カード』を偽造して、各地の同銀行で現金にした額は三万五千弗にのぼった。

○…所持していたトラベラーズ・チェック千二百弗全部を盗まれたとある銀行に泣きついた海外からの旅行者に對し結局氣の毒だと三百ドルを一時融通したが、そのままというケースなどもある。

オ州年收保証二千七百弗に

〔トロント〕オ州政府はペンショナーで生活扶助金をうける者に對する年收保証（ギャランテード・アニアル・インカム・サプルメントと呼び 頭文字でゲインズ）を二千七百弗とし、夫婦者は五千四百弗と十月一日からする由ホワイト州蔵相が今週發表した。この保證額を引上げることで、更に四千五百人のペンショナーが有資格者となって、州政府から援助金をうけることになるわけ。

日本が率先して環境問題の会議

〔札幌〕カナダ、日本その他四ヵ国の環境専門家たち約五十数名はこのほど當市で三日間行われた『北方地區における環境問題』会議に出席、それぞれ汚染、冬季の經済開發及び資源開發等について意見の交換を行った。オ州政府からは資源開發省のグロスマン大臣が参加した。

同大臣は歸國後『かかる会議は今後も行われることになろうが、日本が率先して開催した努力には敬意を表したい』と語っていた。ビーシー及びアルバータ両州政府からも大臣が参加した。

○田中首相が、ちょうど晩市に来ていた大平蔵相と歸国日の午前、キャピラノゴルフ・コースでワン・ラウンドを楽しんだが、首相がスウイングするところを英字紙がフロント・ページに写真をかかげて報道。忙中閑ありというところ。

五輪選手最優遇

準備は進む

〔モントリオール〕二年後のオリンピック目指して各種の準備がなされているが派手な動きのあるのは宣傳の面である。連邦政府も、州政府も援助を断ったので オリンピック準備委員会では資金調達に奔走している。

これまでオリンピックくじで大成功しているが、このところ大会社が宣傳を兼ねて協力を申し出た数は大変なもの。選手達は競技中は飲みもの、スポーツ用品その他フリーのサービスを受け、又現金寄付の方も千五百万ドルを越し三千万ドルに達しそう。